

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
OVERALL DIMENSIONS (W - D - H)	500 - 750 - 700 mm
DIMENSIONS WITH PALLET (W - D - H)	570 - 800 - 870 mm
WEIGHT	61,6 Kg
MAXIMUM LOAD PER TRAY GN2/3	2 kg
TOTAL MAXIMUM LOAD	12 kg
CONVECTION HEATING ELEMENTS	5 kW
MAXIMUM POWER RATING	5,2 kW
ELECTRICAL INSULATION CLASS	I
HOUSING PROTECTION RATING	IPX4
WATER PRESSURE	100-200 kPa
SUPPLY VOLTAGE	380/400V 3N
FREQUENCY	50 / 60 Hz
POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
POWER SUPPLY CABLE SECTION:	5G 1.5
POWER CORD CONNECTION:	Y

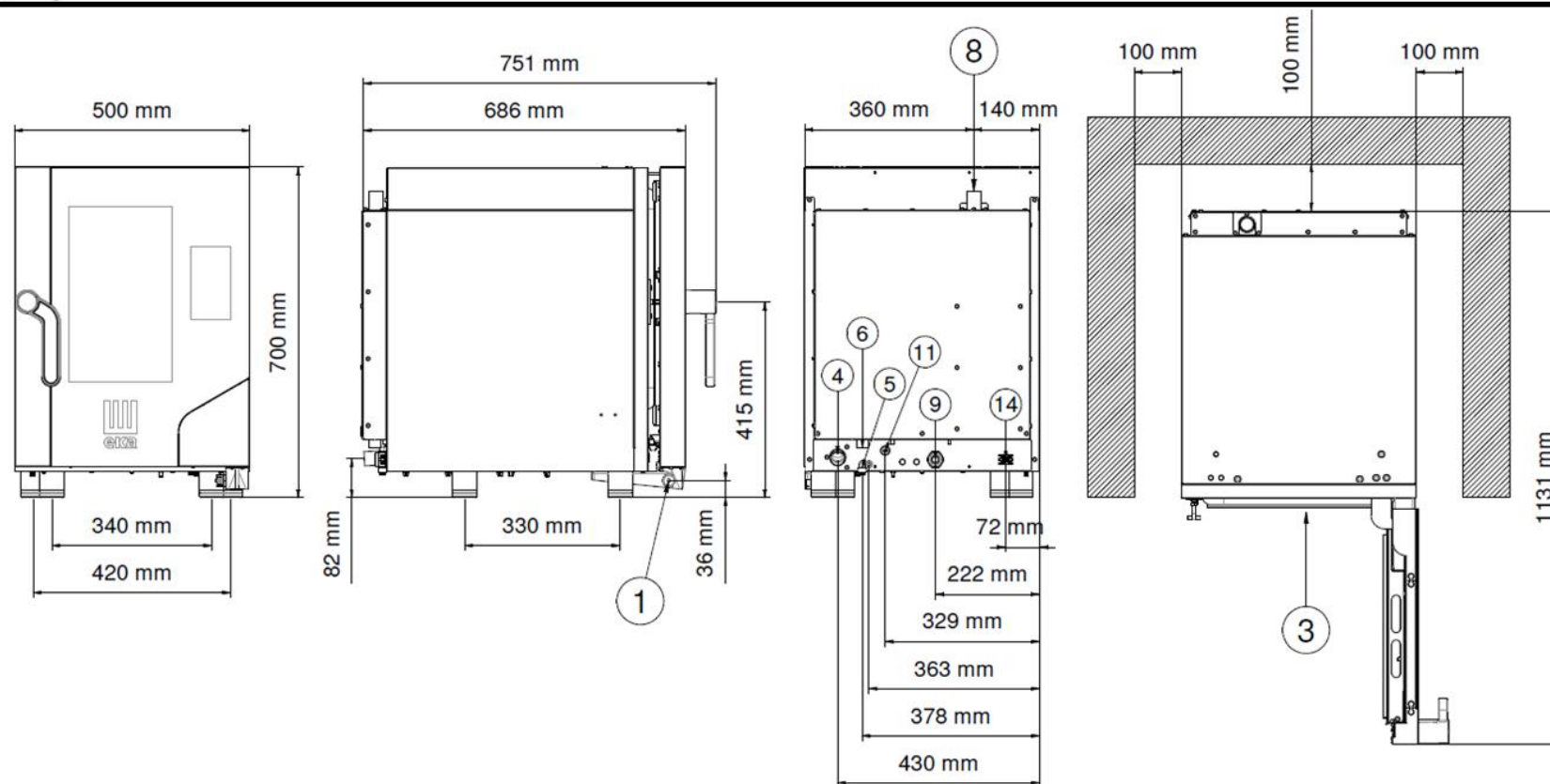
CARATTERISTICHE TECNICHE	
DIMENSIONI DI INGOMBRO (L - P - H)	500 - 750 - 700 mm
DIMENSIONI CON PALLET (L - P - H)	570 - 800 - 870 mm
PESO	61,6 kg
MASSIMO CARICO PER TEGLIA GN2/3	2 kg
CARICO MASSIMO TOTALE	12 kg
POTENZA RESISTENZE CONVEZIONE	5 kW
POTENZA ELETTRICA MAX	5,2 kW
CLASSE ISOLAMENTO ELETTRICO	I
GRADO DI PROTEZIONE INVOLUCRO	IPX4
PRESSIONE ACQUA	100-200 kPa
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	380/400V 3N
FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE	50 / 60 Hz
TIPO CAVO DI ALIMENTAZIONE	H07RN-F
SEZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE	5G 1.5
ALLACCIAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE	Y

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (L - P - A)	500 - 750 - 700 mm
DIMENSIONS AVEC PALETTE (L - P - A)	570 - 800 - 870 mm
POIDS	61,6 kg
CHARGE MAXIMUM PER PLAT GN2/3	2 kg
CHARGE MAXIMALE TOTALE	12 kg
PUISSANCE RÉSISTANCES DE CONVECTION	5 kW
PUISSANCE ÉLECTRIQUE MAXIMALE	5,2 kW
CLASSE D'ISOLATION ÉLECTRIQUE	I
INDICE DE PROTECTION DU REVÊTEMENT	IPX4
PRESSION DE L'EAU	100-200 kPa
TENSION D'ALIMENTATION	380/400V 3N
FREQUENCE D'ALIMENTATION	50 / 60 Hz
TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION	H07RN-F
SECTION DU CABLE D'ALIMENTATION	5G 1.5
BRANCHEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION	Y

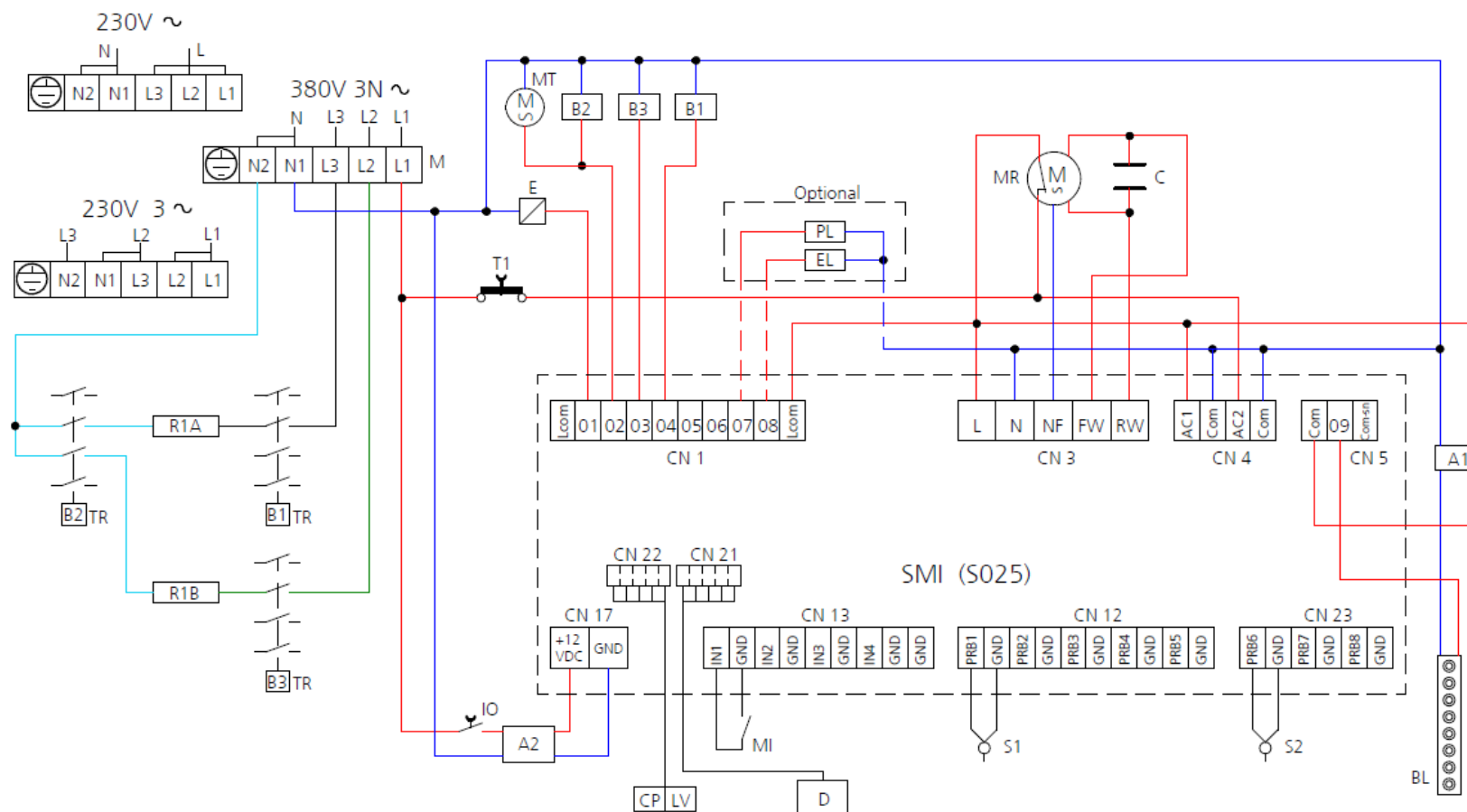
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
MEDIDAS EXTERIORES MÁXIMAS (A - A - P)	500 - 750 - 700 mm
DIMENSIONS CON PALETA (A - A - P)	570 - 800 - 870 mm
PESO	61,6 Kg
CARGA MÁXIMA POR BANDEJA GN2/3	2 kg
CARGA MÁXIMA TOTAL	12 kg
POTENCIA RESISTENCIAS CONVECCIÓN	5 kW
POTENCIA ELÉCTRICA MÁXIMA	5,2 kW
CLASE DE AISLAMIENTO ELÉCTRICO	I
GRADO DE PROTECCIÓN CUERPO EXTERIOR	IPX4
PRESIÓN AGUA	100-200 kPa
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	380/400V 3N
FRECUENCIA DE ALIMENTACIÓN	50 / 60 Hz
TIPO DE CABLE DE ALIMENTACIÓN	H07RN-F
SECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	5G 1.5
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	Y

TECHNISCHE MERKMALE	
GESAMTABMESSUNGEN (B - T - H)	500 - 750 - 700 mm
ABMESSUNGEN MIT PALETTE (B - T - H)	570 - 800 - 870 mm
GEWICHT	61,6 Kg
HÖCHSTBLECHBELASTUNG GN2/3	2 kg
MAXIMALE GESAMTLAST	12 kg
LEISTUNG KONVEKTION-HEIZELEMENTE	5 kW
MAX. ELEKTRISCHE LEISTUNG	5,2 kW
STROMISOLIERUNGSKLASSE	I
VERKLEIDUNGSSCHUTZGRAD	IPX4
WASSERDRUCK	100-200 kPa
ANSCHLUSSSPANNUNG	380/400V 3N
BETRIEBSFREQUENZ	50 / 60 Hz
ZULEITUNGSKABELTYP	H07RN-F
NETZKABEL QUERSCHNITT	5G 1.5
ANSCHLUSS DES STROMKABELS	Y

TECHNISCHE MERKMALE	
GESAMTABMESSUNGEN (B - T - H)	500 - 750 - 700 mm
ABMESSUNGEN MIT PALETTE (B - T - H)	570 - 800 - 870 mm
GEWICHT	61,6 Kg
HÖCHSTBLECHBELASTUNG GN2/3	2 kg
MAXIMALE GESAMTLAST	12 kg
LEISTUNG KONVEKTION-HEIZELEMENTE	5 kW
MAX. ELEKTRISCHE LEISTUNG	5,2 kW
STROMISOLIERUNGSKLASSE	I
VERKLEIDUNGSSCHUTZGRAD	IPX4
WASSERDRUCK	100-200 kPa
ANSCHLUSSSPANNUNG	380/400V 3N
BETRIEBSFREQUENZ	50 / 60 Hz
ZULEITUNGSKABELTYP	H07RN-F
NETZKABEL QUERSCHNITT	5G 1.5
ANSCHLUSS DES STROMKABELS	Y



DRAWINGS	DISEGNI	DESSINS	DIBUJOS	ZEICHNUNGEN	≠
1 USB PORT	PRESA USB	PRISE USB	PUERTO USB	USB-ANSCHLUSS	USB
3 SOCKET FOR CORE PROBE CONNECTION	PRESA SONDA CUORE	PRISE DE BRANCHEMENT SONDE AU COEUR	TOMA PARA CONEXIÓN DE LA SONDA AL CORAZÓN	ANSCHLUSS FÜR KERNFÜHLER	
4 WATER OULET TUBE (DN 30)	TUBO SCARICO ACQUA (DN 30)	TUYAU D'ÉVACUATION DE L'EAU (DN 30)	TUBO PARA DESAGUE (DN 30)	WASSERAUSLASSROHR (DN 30)	(f 30)
5 CLEANING SYSTEM WATER INLET	INGRESSO ACQUA LAVAGGIO	ENTRÉE D'EAU DE LAVAGE	ENTRADA AGUA LAVADO	EINGANG REINIGUNGSWASSER	
6 SOFTENED WATER INLET 3/4"	INGRESSO ACQUA ADDOLCITA 3/4"	ENTRÉE D'EAU ADOUCI 3/4"	ENTRADA AGUA ABLANDADA 3/4"	EINGANGS WEICHWASSER 3/4"	3/4"
8 STEAM EXHAUST	SFIATO VAPORE	EVACUATION DE VAPEUR	SALIDA DEL VAPOR	DAMPFAUSLASS	
9 CABLE GLAND FOR POWER SUPPLY	PRESSACAVO ALIMENTAZIONE ELETTRICA	PRESSE CABLE ALIMENTATION	PRENSAESTOPAS ELECTRICIDAD	KABELHALTER STROMVERSORGUNG	
11 SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO SICUREZZA	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITSTHERMOSTAT	
13 COOLING AIR OUTLET	USCITA ARIA RAFFREDDAMENTO	SORTIE D'AIR DE REFOIDISSEMENT	SALIDA DE AIRE DE REFRIGERACIÓN	KÜHLLUFTAUSLASS	
14 EQUIPOTENTIAL CLAMP	MORSETTO EQUIPOTENZIALE	PINCE ÉQUIPOTENTIELLE	ABRAZADERA EQUIPOTENCIAL	ÄQUIPOTENTIALKLEMME	



M = morsettiera
R = resistenze
TR = teleruttori
T1 = termostato di sicurezza

SMI = scheda micropotenza
A1 = alimentatore barraled
A2 = alimentatore scheda
BL = barraled

MI = microporta
D = scheda display
S1 = sonda camera cottura
S2 = sonda cuore

E = elettrovalvola umidificazione
MT = motoventilatore tangenziale
MR = motore radiale
C = condensatore

EL = elettrovalvola lavaggio
PL = pompa lavaggio
CP = cappa
LV = lievitatore/mantenitore

[illegible]